

OPAL

User Manual

Worklight 2 x 30W DFR308



English	2 - 4
Finnish	5 - 6
Swedish	7 - 8
Norwegian	9 - 10
Danish	11 - 12
Estonian	13 - 15
Latvian	16 - 18
Lithuanian	19 - 21
Polish	22 - 24

Operation instruction (GB)

Please read the use instructions carefully before use. And please keep this instruction for future reference.

1. Specification

SAP code	DFR308
Supply Voltage	220-240 V~ 50 Hz
Power Consumption	2 x 30 W
Lumen Output	2 x 3300 lm
Color Temperature	4000 K
CRI	>80
Beam angle	100°
Power Factor	0.9
Operating Temp Range	-35°C to 50°C
IP Rating	IP44
Safety Classification	Class I
Dimensions (LxWxH mm)	850 x 850 x 1350 mm
Maximum pole height (mm)	1200

2. Safety instruction

- 1) Before mounting and maintenance please make sure that the electrical supply has been switched off to avoid electric shock.
- 2) The light must be earthed.
- 3) The power cord must be H05RN-F 3x 1.0 mm² cable waterproof.
- 4) Please replace the cracked protection glass immediately and use only original parts to substitute.
- 5) If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- 6) Before the maintaining the lamp, the power should be switched off. The maintaining should be done only by a qualified electrician.
- 7) This lamp is suitable for outdoor use, but only under correct operation.

3. Assembling

- 1) Please erect the stand if you want to install the lamp. The tripod stand is supplied assembled.
- 2) Loosen the Screw (D), open the legs to suitable position, then re-tighten the Screw (D).
- 3) Twist the Twist Locks (B) to anti-clockwise direction, then slide the tubes to desired height and tighten the Twist Locks (B) to required height for alerting the stand height.
- 4) Unscrew the Centre Screw Knob (A), position the center hole on lamp

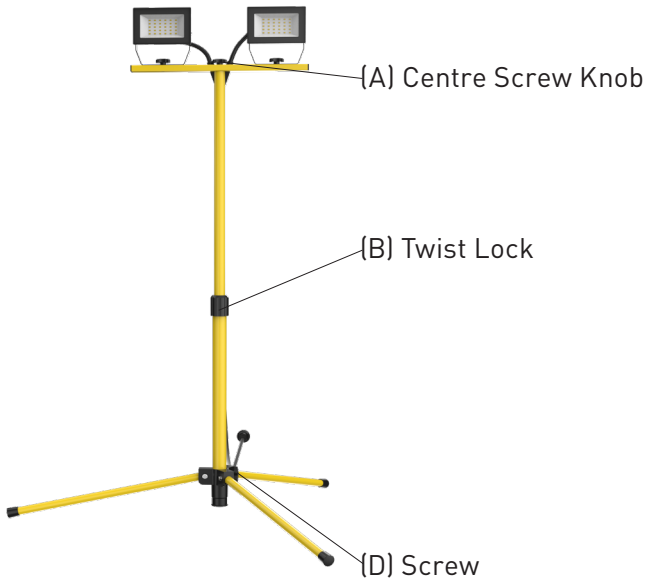
bracket over top of the stand, then re-insert and tighten the Center Screw Knob (A). This lamp can be swiveled, if required, by loosening the Center Screw Knob (A), rotating this lamp to the desired angle, and re-tightening the Centre Screw Knob (A).

5) To adjust the lighting angle, you can loosen the screws on both sides of the lamp bracket and then re-tightening them.

6) Check this lamp is secure and that the stand is stable and has a firm footing.

7) Ensure cable is not caught on any sharp object and that the mains plug connection is adequately protected against rain or moisture.

8) Your lamp is now ready for use.



4. Maintenance

CAUTION: The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Käyttöohje (FI)

Lue tämä käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä ohje myöhempää käyttöä varten.

1. Tekniset tiedot

SAP-koodi	DFR308
Syöttöjännite	220-240 V~ 50 Hz
Teho	2 x 30 W
Valovirta	2 x 3300 lm
Väriämpötila	4000 K
CRI	>80
Säteilykulma	100°
Tehokerroin	0,9
Käyttölämpötila	-35°C to 50°C
IP-luokka	IP44
Suojausluokka	Luokka I
Mitat (mm)	850 x 850 x 1350 mm
Pylvään enimmäiskorkeus (mm)	1200

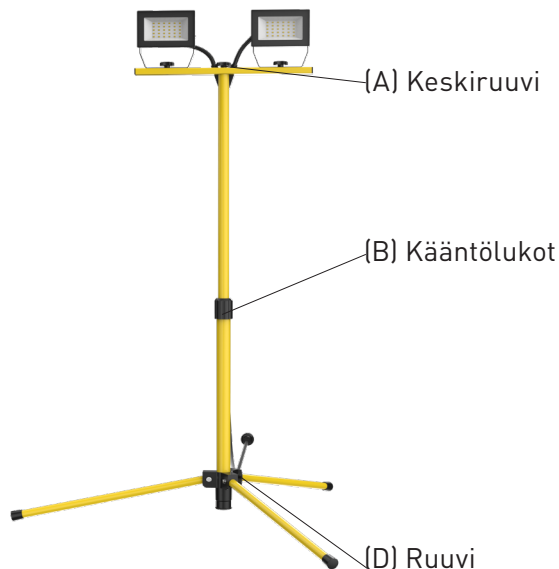
2. Turvaohjeet

- 1) Varmista ennen käyttöönottoa ja huoltoa, että virta on katkaistu, jotta välttyään sähköiskulta.
- 2) Tämä valaisin tulee maadoittaa.
- 3) Virtakaapelin tulee olla vesitiivis H05RN-F 3x 1.0 mm² kaapeli.
- 4) Vaihda vahingoittunut suojalasi välittömästi uuteen. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- 5) Mikäli valaisimen ulkoinen virtakaapeli vahingoittuu, turvallisuuden varmistamiseksi, kaapelin saa vaihtaa vain valmistaja, huoltopalvelu tai vastaava valtuutettu toimija.
- 6) Tämä valaisin soveltuu ulkokäyttöön oikein käytettynä.

3. Käyttöönotto

- 1) Käytä jalustaa lampun kanssa. Jalusta tulee valaisimen mukana.
- 2) Löysää ruuvi (D), avaa jalat kokonaan, kiristä ruuvi (D) uudestaan.
- 3) Käännä kääntölukkoja (B) vastapäivään. Liu'uta putket halutulle korkeudelle ja kiristä kääntölukot (B).
- 4) Avaa keskiruuvi (A). Aseta valaisimen pidikkeen keskireikä kohdakkain jalustan kanssa, aseta keskiruuvi (A) paikoilleen ja kiristä. Valaisinta voi kääntää tarvittaessa: Löysää keskiruuvi (A), käännä valaisin haluttuun kulmaan ja kiristä keskiruuvi (A) uudestaan.
- 5) Voit säätää valaisukulmaa löysäämällä ruuvit valaisimen pidikkeen kummastakin sivusta. Kiristä ruuvit hyvin säädettyäsi valaisinkulmaa.

- 6) Tarkista, että valaisin on tiukasti kiinni ja jalusta tukevalla ja tasaisella alustalla.
- 7) Varmista, että virtakaapeli ei osu mihinkään terävään esineeseen. Tarkista, että pistorasia on riittävän hyvin suojattu sadetta ja kosteutta vastaan.
- 8) Valaisin on nyt valmis käytettäväksi.



4. Huolto

HUOMAA: Tämän valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valonlähde saavuttaa käyttöikänsä lopun, koko valaisin on vaihdettava.



Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa EU:n alueella. Kontrolloimattomasta jätteenkäsittelystä ympäristölle ja ihmisille aiheutuvien haittojen välttämiseksi, kierrätä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalien kestävää uusiokäyttöä. Palauttaaksesi käytetyn laitteen, hyödynnä keräyspisteitä tai ota yhteyttä paikkaan, josta laite on hankittu, siellä voidaan huolehtia laitteen turvallisesta kierrättämisestä.

Användarmanual (SE)

Var vänlig och läs igenom instruktionerna noga innan användande. Var också vänlig och spara användarmanualen för framtida behov.

1. Specifikation

SAP kod	DFR308
Spänning	220-240 V~ 50 Hz
Effektkonsumtion	2 x 30 W
Ljusflöde	2 x 3300 lm
Färgtemperatur	4000 K
CRI	>80
Strålvinkel	100°
Effektfaktor	0,9
Användning-stemperatur	-35°C to 50°C
IP-klassificering	IP44
Skyddsklass	Klass I
Dimensioner (mm)	850 x 850 x 1350 mm
Maximal polhöjd (mm)	1200

2. Säkerhetsinstruktioner

- 1) Före montering och underhåll säkerställ att elförsörjningen har stängts av för att undvika elektriska stötar.
- 2) Lampan måste vara jordad.
- 3) Nätsladden måste vara H05RN-F 3 x 1,0 mm² och vattentät.
- 4) Byt omedelbart ut sprucket skyddsglas och använd endast originalreservdelar som ersättning.
- 5) Om den externa flexibla kabeln eller sladden för denna armatur är skadad, ska den uteslutande bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- 6) Innan du underhåller lampan skall strömmen stängas av. Underhåll bör endast utföras av en behörig elektriker.
- 7) Denna lampa är lämplig för utomhusbruk, men bara under korrekt drift.

3. Montering

- 1) Fäll ut stativet om du vill installera lampan. Tripodstativet levereras monterat.
- 2) Vrid vridlåsen (B) moturs, skjut sedan rören till önskad höjd och dra åt vridlåsen (B).
- 3) Lossa skruven (D), öppna benen fullständigt, dra sedan åt skruven (D).
- 4) Lossa det centrala skruvvredet (A), positionera centrumhålet på armaturhållaren över stativtoppen, sätt sedan i och dra åt det centrala skruvvredet (A). Den här lampan kan vridas, om så krävs, genom att lossa

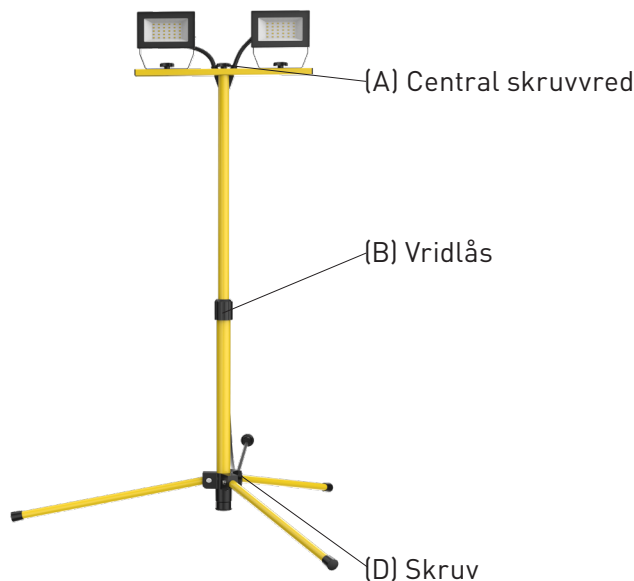
det centrala skruvvredet (A), rotera den här lampan till önskad vinkel, och spänn åter det centrala skruvvredet (A).

5) För att justera ljusvinkeln, kan du lossa skruvarna på båda sidorna av armaturhållaren och sedan dra åt dem.

6) Kontrollera att lampan är säker och att stativet är stabilt och står stadigt.

7) Säkerställ att kabeln inte fastnar på något vasst föremål och att nätkontaktens anslutning har tillräckligt med skydd mot regn och fukt.

8) Din lampa är nu klar att användas.



4. Underhåll

FÖRSIKTIGHET: Ljuskällan för denna armatur kan inte bytas ut. När ljuskällan når slutet av sin livstid måste hela armaturen bytas ut.



Denna markering indikerar att avsedd produkt inte skall kastas med vanligt hushållsavfall, inom hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa, till följd av okontrollerad avfallshantering, skall produkten återvinnas, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser. För återvinning, vänligen använd retur- och insamlingssystem, eller kontakta återförsäljaren som på ett miljösäkert sätt kan återvinna produkten.

Bruksanvisning (NO)

Les bruksanvisningen grundig før bruk. Og ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

1. Spesifikasjoner

SAP-kode	DFR308
Spennning	220-240 V~ 50 Hz
Strømforbruk	2 x 30 W
Lumen	2 x 3300 lm
Fargetem-peratur	4000 K
CRI	>80
Strålevinkel	100°
Strømfaktor	0,9
Driftstempera-turområde	-35°C to 50°C
IP-grad	IP44
Klasse	Klasse I
Dimensjoner (L x B x H mm)	850 x 850 x 1350 mm
Maksimal stativhøyde (mm)	1200

2. Sikkerhetsinstruksjoner

- 1) Før montering og vedlikehold må du forsikre at strømforsyningen er slått av for å unngå elektrisk støt.
- 2) Armaturen må være jordet.
- 3) Strømledningen må være H05RN-F 3x 1,0 mm² kabel, vanntett.
- 4) Bytt ut det sprukne beskyttelsesglasset umiddelbart, og bruk kun originale deler som erstatning.
- 5) Dersom den eksterne skjøteledningen eller armaturens ledning er skadet, skal den kun byttes ut av produsenten eller produsentens serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- 6) Strømmen må slås av før vedlikehold av lampen. Vedlikeholdet skal kun utføres av en kvalifisert elektriker.
- 7) Denne lampen er egnet for utendørs bruk, men kun når brukt korrekt.

3. Montering

- 1) Sett opp stativet hvis du vil installere lampen. Det trebeinte stativet leveres montert.
- 2) Løsne skrue (D), åpne beina til ønsket posisjon, og stram skrue (D) igjen.
- 3) Vri vridningslåsene (B) mot urviseren, og skyv rørene til ønsket høyde, og stram vridningslåsene (B) til ønsket høyde for stativhøyden.
- 4) Skru løs midtskruen (A), plassert midthullet på lampebraketten over toppen av stativet, og sett igjen og stram midtskruen (A) igjen. Denne lampen kan dreies, om ønsket, ved å løsne midtskruen (A), rotere lampen til ønsket

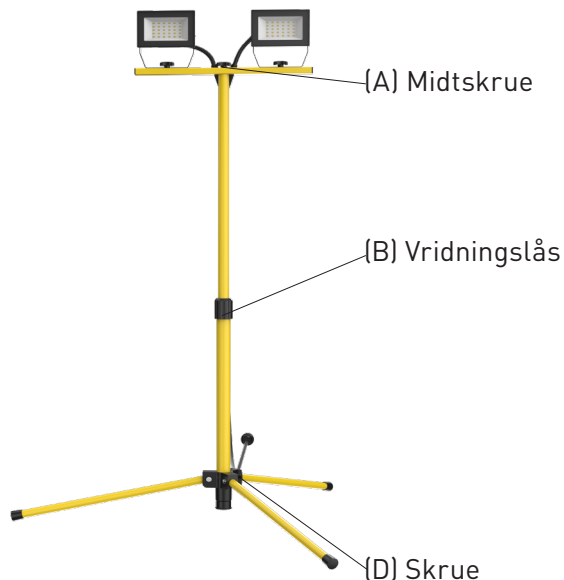
vinkel, og stramme midtskruen (A) igjen.

5) For å justere lysvinkelen kan du løsne skruene på begge sider av lampebraketten og deretter stramme dem igjen.

6) Sikre at lampen er sikret, og at stativet er stabilt og står godt.

7) Sikre at kablen ikke er hektet fast på skarpe objekter, og at strømkontakten er tilstrekkelig beskyttet mot regn eller fuktighet.

8) Lampen din er nå klar for bruk.



4. Vedlikehold

FORSIKTIG: Lyskilden til denne armaturen kan ikke byttes ut. Når levetiden til lyskilden er over, må hele armaturen byttes ut.



Denne merkingen angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i EU. For å unngå mulig skade på miljøet eller menneskers helse ved ukontrollert avfallshåndtering, skal produktet resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere det brukte apparatet, bruk retur- og innsamlingssystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. Dette produktet kan leveres til miljøvennlig resirkulering.

Brugsanvisning (DK)

Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug. Og gem den til senere brug.

1. Specifikation

SAP-kode	DFR308
Forsyningsspænding	220-240 V~ 50 Hz
Strømforbrug	2 x 30 W
Lumeneffekt	2 x 3300 lm
Farvetemperatur	4000 K
CRI	>80
Strålevinkel	100°
Effektfaktor	0,9
Driftstemperaturområde	-35 °C til 50 °C
IP-klassificering	IP44
Sikkerhedsklassificering	Klasse I
Dimensioner (LxBxH mm)	850 x 850 x 1350 mm
Maksimal stolpehøjde (mm)	1200

2. Sikkerhedsinstruktioner

- 1) Før montering og vedligeholdelse skal du sørge for, at der er slukket for strømforsyningen for at undgå elektrisk stød.
- 2) Lyset skal være jordet.
- 3) Netledningen skal være H05RN-F 3x 1,0 mm² vandtæt.
- 4) Udskift det revnede beskyttelsesglas med det samme, og brug kun originale dele til at erstatte det.
- 5) Hvis det eksterne fleksible kabel eller ledningen til dette armatur er beskadiget, må det for at undgå fare udelukkende udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person.
- 6) Før der udføres vedligeholdelse af lampen, skal der slukkes for strømmen. Vedligeholdelse bør kun udføres af en kvalificeret elektriker.
- 7) Denne lampe er egnet til udendørs brug, men kun ved korrekt anvendelse.

3. Montering

- 1) Rejs venligst stativet, hvis du vil installere lampen. Stativet leveres samlet.
- 2) Løs skruen (D), åbn benene til en passende position, og stram derefter skruen (D) igen.
- 3) Drej drejelåsene (B) mod uret, skub derefter rørene til den ønskede højde, og stram drejelåsene (B) til den ønskede højde for at indstille stativets højde.
- 4) Skru den midterste skrueknop (A) af, placer det midterste hul på lampebeslaget over toppen af stativet, og sæt derefter den midterste skrueknop (A) i igen, og spænd den. Denne lampe kan drejes, hvis det er nødvendigt, ved at løsne den midterste skrueknop (A), dreje lampen til den

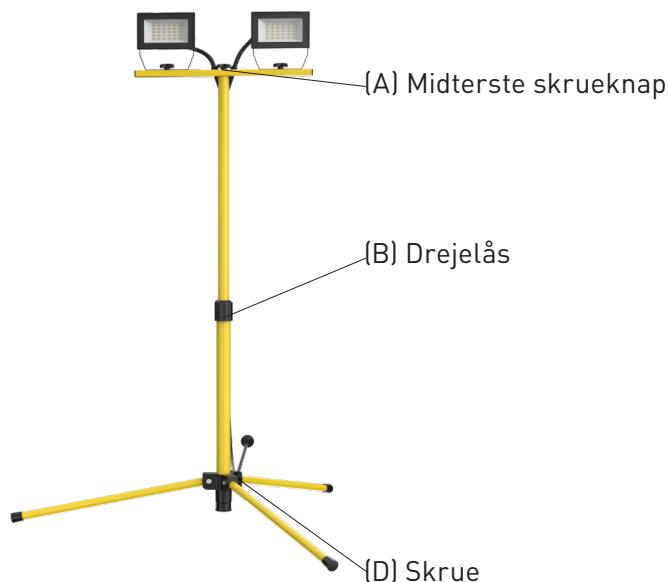
ønskede vinkel og stramme den midterste skrueknop (A) igen.

5) For at justere lysvinklen kan du løsne skrueerne på begge sider af lampeholderen og derefter stramme dem igen.

6) Kontrollér, at lampen sidder godt fast, og at stativet er stabilt og står fast.

7) Sørg for, at kablet ikke hænger fast i skarpe genstande, og at netstikket er tilstrækkeligt beskyttet mod regn eller fugt.

8) Din lampe er nu klar til brug.



4. Vedligeholdelse

FORSIGTIG! Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes. Når lyskilden når slutningen af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.



Denne mærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du bruge retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan tage dette produkt med til miljø sikker genbrug.

Kasutusjuhend (EE)

Enne kasutamist palun lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Säilitage kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks.

1. Tehnilised andmed

SAP kood	DFR308
Toitepinge	220-240 V~ 50 Hz
Energiatarve	2 x 30 W
Valgusvoog lumenites	2 x 3300 lm
Värvustem-peratuur	4000 K
CRI	>80
Kiire nurk	100°
Võimsustegur	0,9
Töötemperatuuri vahemik	-35°C to 50°C
IP klass	IP44
Ohutusklass	Klass I
Mõõtmed (mm)	850 x 850 x 1350 mm
Statiivi reguleeritav kõrgus (mm)	1200

2. Ohutusjuhend

- 1) Enne paigaldust ja hooldust palun veenduge, et toide on välja lülitatud, et vältida elektrilööki.
- 2) Valgusti peab olema maandatud.
- 3) Toitekaabel peab olema H05RN-F 3x 1,0 mm² veekindel kaabel.
- 4) Pragunenud kaitseklaas asendage palun otsekohe ning kasutage ainult originaalvaruosi.
- 5) Kui selle valgusti väline painduv kaabel või juhe on kahjustatud, peaks ohu vältimiseks selle välja vahetama tootja, tema esindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
- 6) Enne hooldustöid tuleks toide välja lülitada. Hooldust peaks läbi viima kvalifitseeritud elektrik.
- 7) See valgusti sobib kasutamiseks välistingimustes aga ainult õige kasutamise korral.

3. Paigaldus

- 1) Prožektori paigaldamiseks palun püstitage statiiv. Kolmjalg statiiv on tootja poolt kokku pandud.
- 2) Keerake lõdvemaks kruvi(D), avage statiivi jalad täielikult, seejärel pinguldage kruvi (D).
- 3) Pöörake pöördlukke (B) vastupäeva, seejärel libistage torud soovitud kõrgusele ning pinguldage pöördlukud (B), et kinnitada statiiv soovitud kõrgusel.

4) Keerake lahti keskmine kruvinupp (A), asetage lambi klambri keskmine auk statiivi peale, seejärel sisestage ja pinguldage uuesti keskmine kruvinupp (A). Lambi asendit saab soovi korral muuta keerates lõdvemaks keskmise kruvinupu (A), pöörates lambi soovitud nurga alla ning pinguldades uuesti keskmist kruvinuppu (A).

5) Et muuta valgusti nurka, saate kruvida lõdvemaks mõlemad kruvid klambri külgedel ja siis need uuesti pinguldada.

6) Kontrollige, et lamp on kindlalt paigal, et statiiv on stabiilne ja asub kindlal aluspinnal Veenduge, et kaabel ei puutu kokku ühegi terava esemega ja et toitepistikü ühendus on piisavalt kaitstud vihma ja niiskuse eest.

7) Teie prožektor on nüüd kasutamiseks valmis.

8) Your lamp is ready to use



4. Hooldus

TÄHELEPANU: Valgusti valgusallikat ei saa vahetada; valgusallika eluea lõppedes tuleb välja vahetada kogu valgusti.



See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos olmejäätmetega kogu EL ulatuses. Et vältida võimalikke keskkonda ja tervist mõjutavaid negatiivseid tagajärgi, mis selle toote ebakorrekse käitlemise tõttu võivad tekkida, käideldge seda vastutustundlikult edendades materjalide taaskasutamist. Kasutatud seadme kõrvaldamiseks kasutage oma piirkonnas olevaid tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kellelt toode on ostetud. Nad saavad korraldada selle toote keskkonnale ohutu ümbertöötlemise.

Lietošanas pamācība (LV)

Pirms lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas norādījumus. Saglabājiet šo pamācību turpmākām uzziņām.

1. Tehniskie dati

SAP kods	DFR308
Barošanas spriegums	220-240 V~ 50 Hz
Strāvas patēriņš	2 x 30 W
Spilgtums	2 x 3300 lm
Krāsas temperatūra	4000 K
CRI	>80
Staru kūļa leņķis	100°
Jaudas koeficients	0,9
Darba temperatūras diapazons	-35°C to 50°C
IP klase	IP44
Drošības klasifikācija	I klase
Izmēri (G x P x A mm)	850 x 850 x 1350 mm
Maks. kāta augstums (mm)	1200

2. Drošības norādījumi

- 1) Pirms uzstādīšanas un tehniskās apkopes, lūdzu, pārliedzinieties, vai barošana ir izslēgta, lai izvairītos no elektrotraumas.
- 2) Gaismeklim jābūt iezemētam.
- 3) Barošanas kabelim jābūt H05RN-F 3x 1,0 mm² un ūdensdrošam.
- 4) Nekavējoties nomainiet ieplīsušu aizsargstiklu un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- 5) Ja šā gaismekļa ārējais lokanais kabelis vai vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai līdzvērtīgi kvalificēts speciālists, lai izvairītos no briesmām.
- 6) Pirms lampas apkopes izslēdziet barošanu. Tehnisko apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.
- 7) Šī lampa ir piemērota lietošanai ārpus telpām, taču tikai tad, ja to izmanto pareizi.

3. Uzstādīšana

- 1) Ja vēlaties uzstādīt lampu, sagatavojiet statīvu. Statīvs tiek piegādāts jau salikts.
- 2) Atlaidiet skrūvi (D), izvērsiet statīva kājas piemērotā stāvoklī un pēc tam pievelciet skrūvi (D).
- 3) Grieziet pagriežamos fiksatorus (B) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, pēc tam bīdiet caurules vēlamajā augstumā un pievelciet

pagriežamos fiksatorus (B) nepieciešamajā augstumā atbilstoši statīva augstumam.

4) Izskrūvējiet vidējo skrūvi (A), salāgojiet vidējo atveri uz lampas kronšteina ar statīva augšdaļu un pēc tam atkal ievietojiet un pievelciet vidējo skrūvi (A). Ja nepieciešams, šo lampu var pagriezt, atlaižot vidējo skrūvi (A), griežot lampu līdz vajadzīgajam leņķim un pēc tam atkal pievelkot vidējo skrūvi (A).

5) Lai noregulētu apgaismojuma leņķi, varat atlaist skrūves abās lampas kronšteina pusēs un pēc tam atkal tās pievilkt.

6) Pārbaudiet, vai lampa ir droša, statīvs ir stabils un droši turas.

7) Raugieties, lai kabelis nesaskartos ar asu priekšmetu un elektrotīkla spraudņa savienojums būtu pienācīgi aizsargāts pret lietu vai mitrumu.

8) Lampa tagad ir gatava lietošanai.



4. Apkope

UZMANĪBU! Šī gaismekļa gaismas avots tā darbmūža beigās nav nomaināms; kad gaismas avota darbmūžs beidzies, ir jānomaina viss gaismeklis.



Šis marķējums norāda, ka Eiropas Savienībā šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai novērstu nekontrolētas atkritumu izmešanas radīto iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, pārstrādājiet tos atbildīgi, lai veicinātu ilgtspējīgu materiālo resursu atkārtotu izmantošanu. Lai nodotu nolietoto ierīci atpakaļ, lūdzu, izmantojiet nodošanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties izstrādājumu. Mazumtirgotājs var nodot šo izstrādājumu, lai tas tiktu pārstrādāts videi drošā veidā.

Naudojimo instrukcija (LT)

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Išsaugokite šią instrukciją, kad prireikus galėtumėte ją vėliau pasinaudoti.

1. Specifikacijos

SAP kodas	DFR308
Maitinimo įtampa	220-240 V~ 50 Hz
Energijos sąnaudos	2 x 30 W
Šviesos srautas	2 x 3300 lm
Spalvinė temperatūra	4000 K
CRI	>80
Pluošto kampas	100°
Galios faktorius	0,9
Darbinės temperatūros intervalas	-35°C to 50°C
IP klasė	IP44
Saugos klasifikacija	I klasė
Matmenys (I x P x A mm)	850 x 850 x 1350 mm
Maksimalus strypo aukštis (mm)	1200

2. Saugos instrukcijos

- 1) Siekdami išvengti elektros smūgio, prieš montuodami ir tvarkydami lempą, įsitikinkite, kad atjungtas elektros tiekimas.
- 2) Lempa turi būti įžeminta.
- 3) Turi būti naudojamas vandeniui atsparus H05RN-F 3x 1,0 mm² maitinimo laidas.
- 4) Nedelsdami pakeiskite įtrūkusį apsauginį stiklą. Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- 5) Jei pažeistas išorinis lankstus kabelis ar lempos laidas, jį turi pakeisti tik gamintojas ar jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- 6) Prieš atlikdami lempos priežiūros darbus, išjunkite maitinimą. Priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas elektrikas.
- 7) Šią lempą galima naudoti lauke, tačiau tik užtikrinus tinkamas eksploataavimo sąlygas.

3. Montavimas

- 1) Prieš montuodami lempą, pastatykite stovą. Trikojis stovas pristatomas surinktas.
- 2) Atsukite varžtą (D), nustatykite kojeles į tinkamą padėtį ir vėl priveržkite varžtą (D).
- 3) Pasukite sukamuosius fiksatorius (B) prieš laikrodžio rodyklę, pastumkite

vamzdžius į norimą aukštį ir priveržkite sukamuosius fiksatorius (B) iki norimo stovo aukščio.

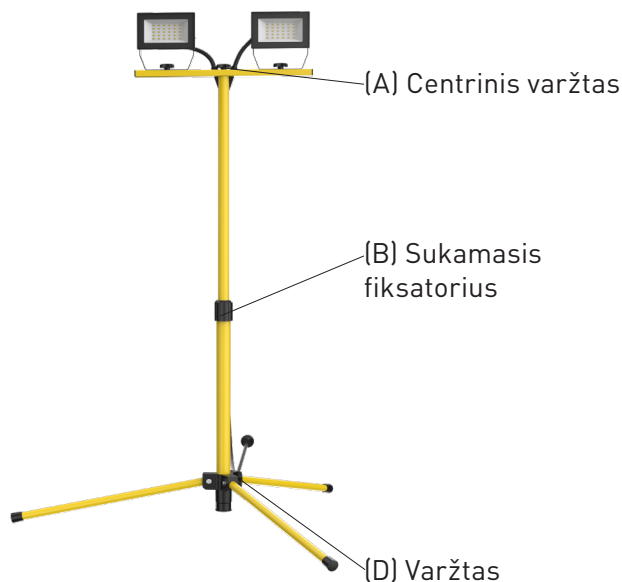
4) Atsukite centrinį varžtą (A), uždėkite lempos laikiklio centrinę angą ant stovo viršaus ir vėl įdėkite bei užveržkite centrinį varžtą (A). Prireikus šią lempą galima pasukti. Norėdami tai padaryti, atsukite centrinį varžtą (A), pasukite lempą norimu kampu ir vėl užveržkite centrinį varžtą (A).

5) Norėdami pareguliuoti apšvietimo kampą, atsukite varžtus abiejose lempos laikiklio pusėse ir vėl priveržkite.

6) Patikrinkite, ar gerai pritvirtinta lempa, ar stabilus ir tvirtai atremtas stovas.

7) Įsitikinkite, ar laidas nėra užkibęs už jokio aštraus daikto. Taip pat patikrinkite, ar maitinimo jungtis tinkamai apsaugota nuo lietaus ir drėgmės.

8) Dabar lempa paruošta naudoti.



4. Priežiūra

DĖMESIO! Šios lempos šviesos šaltinio pakeisti negalima. Pasibaigus šviesos šaltinio eksploatavimo laikui, turi būti pakeistas visas šviestuvas.



Šis ženklas reiškia, kad ES šalyse šio gaminio negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl netvarkingo atliekų utilizavimo, gaminį reikia atsakingai perdirbti, palaikant tvarų pakartotinį materialinių išteklių naudojimą. Atitarnavusį prietaisą atiduokite į surinkimo punktą arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote gaminį. Taip bus pasirūpinta aplinkai nekenksmingu šio gaminio perdirbimu.

Instrukcja obsługi (PL)

Przed rozpoczęciem użytkowania, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.

1. Specyfikacja techniczna

Kod SAP	DFR308
Napięcie znamionowe	220-240 V~ 50 Hz
Pobór mocy	2 x 30 W
Strumień świetlny	2 x 3300 lm
Temperatura barwowa	4000 K
Współczynnik CRI	>80
Kąt wiązki	100°
Współczynnik mocy	0,9
Zakres temperatury pracy	-35°C to 50°C
Stopień ochrony IP	IP44
Klasa ochrony	Klasa I
Wymiary (mm)	850 x 850 x 1350 mm
Maksymalna wysokość słupka (mm)	1200

2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- 1) W celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym, przed montażem i konserwacją należy zawsze upewnić się, że urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania.
- 2) Lampa musi być uziemiona.
- 3) Należy używać przewodu wodoodpornego H05RN-F 3x 1.0 mm².
- 4) W przypadku pęknięcia szkła osłonowego, należy je bezzwłocznie wymienić przy użyciu oryginalnych części.
- 5) Jeżeli zewnętrzny przewód lub kabel oprawy jest uszkodzony, w celu zachowania bezpieczeństwa jego wymianę należy zlecić wyłącznie producentowi lub oficjalnemu serwisantowi, czy też innej, podobnie wykwalifikowanej osobie.
- 6) Przed rozpoczęciem konserwacji lampy należy ją wyłączyć. Konserwacja może być przeprowadzana jedynie przez wykwalifikowanego elektryka.
- 7) Jednostka nadaje się do użytku zewnętrznego pod warunkiem, że używa się jej właściwie.

3. Montaż

- 1) W celu montażu lampy należy najpierw postawić statyw. W zestawie załączony jest już zmontowany trójnożny statyw.
- 2) Poluzować pokrętło (D), rozstawić do końca nóżki, a następnie ponownie dokręcić pokrętło (D).
- 3) Przekręcić regulatory wysokości (D w lewo, wysunąć rurę do pożądaney

wysokości, a następnie dokręcić regulatory wysokości (B) w celu ustabilizowania wybranej wysokości statywu.

4) Odkręcić środkowe pokrętło (A), ustawić środkowy otwór na wsporniku lampy na górze statywu, a następnie ponownie wsadzić i mocno dokręcić środkowe pokrętło (A). W razie potrzeby lampę można obracać, w tym celu należy poluzować środkowe pokrętło (A), przekręcić lampę do pożądanego ustawienia, a następnie ponownie dokręcić środkowe pokrętło (A).

5) W celu ustawienia kąta padania światła, należy poluzować śruby z obu stron wspornika lampy, a następnie ponownie je dokręcić.

6) Należy sprawdzić, czy lampa znajduje się w bezpiecznej pozycji, a także czy statyw jest stabilny i czy umieszczony został na solidnym podłożu.

7) Należy upewnić się, że przewód nie zahacza o ostre obiekty i że podłączenie do źródła zasilania jest odpowiednio zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.

8) Lampa jest teraz gotowa do użycia.



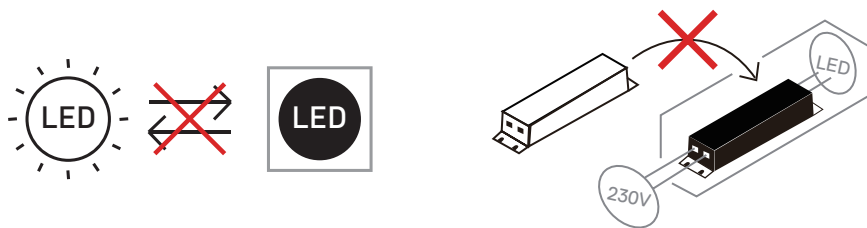
4. Konserwacja

UWAGA: Źródło światła tej oprawy jest niewymienialne – gdy źródło światła przestanie działać, należy wymienić całą oprawę.



Ten symbol wskazuje, iż na terenie Unii Europejskiej produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. W celu uniknięcia zanieczyszczenia środowiska oraz szkód dla ludzkiego zdrowia spowodowanych niekontrolowanym usuwaniem odpadów, zużyty produkt należy poddać recyklingowi, promując przyjazne dla środowiska ponowne wykorzystanie surowców. W celu usunięcia zużytego urządzenia należy pozostawić je w punkcie zbiórki bądź skontaktować się ze sprzedawcą produktu, umożliwiając bezpieczny dla środowiska recykling urządzenia

- GB** This product contains light source which has energy efficiency class E.
FI Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on E.
SE Denna produkt innehåller ljuskälla som har energieffektivitetsklass E.
NO Dette produktet inneholder en lyskilde som har energieffektivitetsklasse E.
DK Dette produkt indeholder en lyskilde, som har energiklasse E.
EE Selles seadmes on E-klassi energiatõhususega valgusallikas.
LV Šis izstrādājums satur gaismas avotu, kam piešķirta enerģijas efektivitātes E klase.
LT Šiame gaminyje naudojamas E energijos vartojimo efektyvumo klasei priskiriamas šviesos šaltinis.
PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej „E”.



- | | |
|--|---|
| GB Non-replaceable light source | GB Non-replaceable control gear |
| FI Valonlähde ei ole vaihdettavissa | FI Liitäntälaite ei ole vaihdettavissa |
| SE Icke utbyttbar ljuskälla | SE Icke utbyttbart styrverktyg |
| NO Ikke-utskiftbar lyskilde | NO Ikke-utskiftbart kontrollutstyr |
| DK Ikke-udskiftelig lyskilde | DK Ikke-udskifteligt kontroludstyr |
| EE Asendamatu valgusallikas | EE Asendamatu juhtseadis |
| LV Gaismas avots nav maināms | LV Vadības bloks nav nomaināms |
| LT Šviesos šaltinis nekeičiamas | LT Valdymo įtaisas nekeičiamas |
| PL Niewymienne źródło światła | PL Niewymienne urządzenie sterujące |

Manual instructions material /
Ohjekirjan materiaali /
Instruktionsmaterial /
Håndbok instruksjonsmateriale /
Manuelt vejledningsmateriale /
Juhendmaterjal /
Lietošanas norādījumi /
Naudojimo vadovo medžiaga /
Instrukcja dot. materiału



Manufacturer • Valmistaja • Tillverkare • Produsent • Producent • Tootja •
Ražotājs • Gamintojas • Onninen Oy, Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki. Made
in China. Dystrybucja w Polsce; Onninen sp. z o.o., Ul. Emaliowa 28, 02-295
Warszawa, www.onninen.pl Onninen sp. z o.o. jest częścią Grupy Kesko Oyj.